

HOTĂRÂREA NR. 101

din data de 26.04.2018

aprobarea acordului de parteneriat între Municipiul Turda și societatea Elland Prodcom SRL în vederea modernizării unui teren sportiv din incinta bazei sportive a municipiul Turda, situat în strada Stadionului

Consiliul Local al Municipiului Turda întrunit în ședința ordinară din data de 26.04.2018;

Luând în dezbateră *proiectul de hotărâre* privind aprobarea acordului de parteneriat între Municipiul Turda și societatea Elland Prodcom SRL în vederea modernizării unui teren sportiv din incinta bazei sportive a municipiul Turda, situat în strada Stadionului, proiect elaborat din inițiativa Primarului municipiului Turda, domnul Cristian Octavian Matei;

Având în vedere *raportul de specialitate* al Serviciului Administrație Publică Locală și avizul Comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al municipiului Turda, respectiv Comisia nr. 2 - Administrație publică locală, servicii publice, regii, piețe, comerț, agricultură, asocieri, relații cu publicul, juridic, ordine publică și apărare și Comisia nr. 3 - Urbanism și amenajarea teritoriului, administrarea domeniului public și privat, protecția mediului, investiții precum și cererea societății Elland Prodcom SRL înregistrată sub nr. 8552/24.04.2018;

Ținând seama de dispozițiile art. 3, art 10 alin (2), art 81 alin (2) ale legii 69/2000 -legea educației fizice și sportului;

În temeiul prevederilor art 10, art. 36 alin (1), alin. 2, lit. "c", alin. 6, lit. "a", pct. 6, alin (7) lit. "a" art. 45, art. 115, alin. 1, lit. b din Legea nr. 215/2001 privind administrația publică locală, precum și ale Regulamentului de organizare și funcționare al Consiliului Local al Municipiului Turda,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă încheierea unui acord de parteneriat între Municipiul Turda și societatea Elland Prodcom SRL în vederea modernizării unui teren sportiv din incinta bazei sportive a municipiul Turda, situat în strada Stadionului, conform anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre de Consiliu Local.

Art. 2. Prezenta hotărâre se comunică prin intermediul secretarului municipiului, în termenul prevăzut de lege, Primarului municipiului Turda, Instituției Prefectului Județului Cluj, serviciilor de specialitate în vederea ducerii la îndeplinire, societății Elland Prodcom SRL și se aduce la cunoștință publică prin afișare la sediul Consiliului Local Turda și postare pe pagina de internet www.primariaturda.ro.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Pîrlea Daniela



CONTRASEMNEAZĂ

SECRETARUL municipiului TURDA,

Jr. Paula Letiția Mic

VOTURI: pentru 16
împotrivă -
abțineri 5

Numărul total al consilierilor în funcție este 21.

Numarul consilierilor participanți la vot este 21.



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL TURDA
Piața 1 Decembrie 1918, nr. 28
Tel: 0264/313160 Fax: 0264/317081
E-mail: contact@primariaturda.ro
Web site: www.primariaturda.ro

SAPL
Nr.8660/25.04.2018

RAPORT DE SPECIALITATE

Proiectul de hotarare supus dezbaterii Consiliului Local al Municipiului Turda priveste aprobarea acordului de parteneriat între Municipiul Turda și societatea Elland Prodcum SRL în vederea modernizării unui teren sportiv din incinta bazei sportive a municipiul Turda, situat în strada Stadionului .

În fapt, prin cererea înregistrată sub nr. 8552/24.04.2018 societatea anterior menționată dorește perfectarea unui parteneriat cu municipiul Turda în vederea înființării unei baze sportive pentru practicarea tenisului de câmp. Zona identificată de către societate este cuprinsă în cadrul bazei sportive proprietatea publică a municipiului Turda, iar în fapt este reprezentată la acest moment de o platformă asfaltată utilizată anterior drept teren de tenis în incinta fostului stadion "Cimentul"

Suprafața care se dorește a fi amenajată de către societate prin crearea a trei terenuri de tenis, a unei parcuri respectiv a unei clădiri administrative și terasa este de 3000 mp

Demersul autorității administrației publice locale are la bază intenția de a valorifica potențialul terenurilor de sport, existente pe raza unității administrativ teritoriale, prin amenajarea corespunzătoare a acestora cu facilități pentru practicarea diverselor sporturi .

Prin actul anexat proiectului de hotarare, se dorește realizarea parteneriat între municipiul Turda și societatea Elland Prodcum, în baza căreia municipalitatea turdeană, proprietarul de drept al acestui teren îl pune la dispoziția societății, în vederea amenajării lui pentru asigurarea unor condiții corespunzătoare practicării sportului.

Tariful perceput de către autoritatea administrației publice locale pentru terenul pus la dispoziția agenților economici interesați în semnarea convenției de parteneriat este cel aprobat actualmente în baza HCL 418/2017 pentru activități sportive, respectiv pretul de 1 leu/mp/lună.

În drept, potrivit prevederilor art.3 al legii 69/2000 legea educației fizice și sportului "(1) Autoritățile administrației publice, unitățile și instituțiile de învățământ, instituțiile sportive, precum și organismele neguvernamentale de profil au obligația să sprijine sportul pentru toți și sportul de performanță și să asigure condițiile organizatorice și materiale de practicare a educației fizice și sportului în comunitățile locale.

(2) Autoritățile administrației publice și instituțiile prevăzute la alin. (1) au obligația să asigure, cu prioritate, copiilor de vârstă preșcolară, tinerilor și persoanelor în vârstă condiții pentru practicarea exercițiului fizic, în vederea integrării sociale.

(3) *Autoritățile administrației publice au obligația să asigure condiții pentru practicarea educației fizice și sportului de către persoane cu handicap fizic, senzorial, psihic și mixt, în scopul dezvoltării personalității lor și integrării în societate, precum și mijloacele care să permită sportivilor cu handicap participarea la competiții naționale și internaționale destinate lor.*”

Deasemenea potrivit dispozițiilor art 10 alin (2) din același act normativ “*Sportul pentru toți este sprijinit de stat, de organizații neguvernamentale și de structuri ale administrației locale, în vederea menținerii sănătății, a recreării și socializării cetățenilor.*”

Nu în ultimul rând, potrivit art 82 alin (2) al legii 69/2000 “*Autoritățile administrației publice locale pot contribui la întreținerea, modernizarea și dezvoltarea bazei materiale pentru activitatea sportivă, în condițiile legii.*”

Legea 215/2001 a administrației publice locale, conține norme referitoare la posibilitatea cooperării dintre autoritățile administrației publice locale și persoane juridice române sau străine în vederea realizării în comun a unor acțiuni, lucrări sau proiecte de interes public local, edificator fiind în acest sens art 36, alin 7 litera “a” potrivit căruia consiliul local “*hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române sau străine, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local;*”

Acordul de parteneriat pe care îl supunem aprobării conține drepturile și obligațiile specifice în materie, astfel încât în considerarea situației de fapt și de drept expuse va solicităm aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată.

SEF SERVICIU ADMINISTRATIE PUBLICA LOCALA
IOANA URSULA IFTIME

Intocmit/Calin Petricideanu/1ex



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL TURDA
Piața 1 Decembrie 1918, nr. 28
Tel: 0264/313160 Fax: 0264/317081
E-mail: contact@primariaturda.ro
Web site: www.primariaturda.ro

EXPUNERE DE MOTIVE

Obiectul proiectului de hotarare supus dezbaterii Consiliului Local al Municipiului Turda priveste aprobarea acordului de parteneriat între Municipiul Turda și societatea Elland Prodcom SRL în vederea modernizării unui teren sportiv din incinta bazei sportive a municipiului Turda, situat în strada Stadionului .

În fapt, prin cererea înregistrată sub nr. 8552/24.04.2018 societatea anterior menționată dorește perfectarea unui parteneriat cu municipiul Turda în vederea înființării unei baze sportive pentru practicarea tenisului de câmp. Zona identificată de către societate este cuprinsă în cadrul bazei sportive proprietate publică a municipiului Turda, iar în fapt este reprezentată la acest moment de o platformă asfaltată utilizată anterior drept teren de tenis în incinta fostului stadion "Cimentul"

Suprafața care se dorește a fi amenajată de către societate prin crearea a trei terenuri de tenis, a unei parcuri respectiv a unei clădiri administrative și terasa este de 3000 mp

Demersul autorității administrației publice locale are la bază intenția de a valorifica potențialul terenurilor de sport, existente pe raza unității administrativ teritoriale, prin amenajarea corespunzătoare a acestora cu facilități pentru practicarea diverselor sporturi .

Prin actul anexat proiectului de hotarare, se dorește realizarea parteneriatului între municipiul Turda și societatea Elland Prodcom, în baza căreia municipalitatea turdeană, proprietarul de drept al acestui teren îl pune la dispoziția societății, în vederea amenajării lui pentru asigurarea unor condiții corespunzătoare practicării sportului.

Tariful perceput de către autoritatea administrației publice locale pentru terenul pus la dispoziția agenților economici interesați în semnarea convenției de parteneriat este cel aprobat actualmente în baza HCL 418/2017 pentru activități sportive, respectiv pretul de 1 leu/mp/lună.

În drept, potrivit prevederilor art.3 al legii 69/2000 legea educației fizice și sportului "(1) *Autoritățile administrației publice, unitățile și instituțiile de învățământ, instituțiile sportive, precum și organismele neguvernamentale de profil au obligația să sprijine sportul pentru toți și sportul de performanță și să asigure condițiile organizatorice și materiale de practicare a educației fizice și sportului în comunitățile locale.*

(2) Autoritățile administrației publice și instituțiile prevăzute la alin. (1) au obligația să asigure, cu prioritate, copiilor de vârstă preșcolară, tinerilor și persoanelor în vârstă condiții pentru practicarea exercițiului fizic, în vederea integrării sociale.

(3) Autoritățile administrației publice au obligația să asigure condiții pentru practicarea educației fizice și sportului de către persoane cu handicap fizic, senzorial, psihic și mixt, în scopul dezvoltării personalității lor și integrării în societate, precum

și mijloacele care să permită sportivilor cu handicap participarea la competiții naționale și internaționale destinate lor.”

Deasemenea potrivit dispozițiilor art 10 alin (2) din același act normativ “Sportul pentru toți este sprijinit de stat, de organizații neguvernamentale și de structuri ale administrației locale, în vederea menținerii sănătății, a recreării și socializării cetățenilor.”

Nu în ultimul rând, potrivit art 82 alin (2) al legii 69/2000 “Autoritățile administrației publice locale pot contribui la întreținerea, modernizarea și dezvoltarea bazei materiale pentru activitatea sportivă, în condițiile legii.”

Legea 215/2001 a administrației publice locale, conține norme referitoare la posibilitatea cooperării dintre autoritățile administrației publice locale și persoane juridice române sau străine în vederea realizării în comun a unor acțiuni, lucrări sau proiecte de interes public local, edificator fiind în acest sens art 36, alin 7 litera “a” potrivit căruia consiliul local “hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române sau străine, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local;”

Acordul de parteneriat pe care îl supunem aprobării conține drepturile și obligațiile specifice în materie, astfel încât în considerarea situației de fapt și de drept expuse va solicita aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată.

**PRIMARUL MUNICIPIULUI TURDA
CRISTIAN OCTAVIAN MATEI**



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIULUI TURDA
CONSILIUL LOCAL
COMISIA DE SPECIALITATE NR. 2
NR. 355 DIN 26 04 2018

RAPORT

la proiectul de hotărâre privind aprobare acord parteneriat între mun.
Turda și Soc. ELIANA Prodecom în vederea modernizării
unui teren sportiv din incinta bazei sportive a mun.
Turda din Turda, str. STADIONULUI

Având în vedere: raportul de spec. al SAPL nr 8660/26.04.18

În temeiul prevederilor: art 3, art 10, alin 2, art 81, alin 2
de. Legea 69/2000 - legea Educației fizice și Sport

Pentru considerentele arătate mai sus, comisia de specialitate avizează

Președintele comisiei

ROS NICOLAE
Rosny

Secretarul comisiei



ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIULUI TURDA
CONSILIUL LOCAL
COMISIA DE SPECIALITATE NR. 3
NR. 355 DIN 26 04 2018

RAPORT

la proiectul de hotărâre privind aprobarea acordului parteneriat între mun.
Turda și soc. ELLAND Prodcom, în vederea modernizării
parcii unui teren sportiv din incinta bazei sportive a
mun. Turda, din Turda, str. STATIONULUI

Având în vedere: raportul de spec. al SARP nr 8660/28.04.18

În temeiul prevederilor: art 3, art 10, alin 2, art 81,
alin 2 ale Legii 69/2000 - Legea Educației și Sportului

Pentru considerentele arătate mai sus, comisia de specialitate avizează

Președintele comisiei



Secretarul comisiei





ROMÂNIA
JUDEȚUL CLUJ
MUNICIPIUL TURDA
Piața 1 Decembrie 1918, nr. 28
Tel: 0264/313160 Fax: 0264/317081
E-mail: contact@primariaturda.ro
Web site: www.primariaturda.ro

ACORD DE PARTENERIAT

I.PĂRȚILE CONTRACTANTE

1.MUNICIPIUL TURDA -avand statut de unitate administrativ teritoriala-persoana juridica de drept public cu sediul in mun. Turda, Pta 1 Decembrie 1918, nr. 28, jud. Cluj,telefon 0264/313160, fax 0264/317081 cod fiscal 4378930 cont RO88TREZ21921A300530XXXX deschis la B N Trezoreria Turda, reprezentat legal prin primar CRISTIAN OCTAVIAN MATEI si Director executiv Adace Daniela în calitate de proprietar denumit in cele ce urmeaza partener I si

2. Societatea ELLAND PRODCOM SRL/S.A. cu sediul social in Municipiul Turda, str.Bogata FN, jud. Cluj, inregistrata la Oficiul Registrului Comertului sub numarul J12/350/25.02.1997, C.U.I. 9220158/05.03.1997, cont bancar _____, deschis la _____, reprezentata prin director dl. Cristian Luca, in calitate de partener II,

Avand ca si temei legal:

-dispozitiile art. 3, art 10 alin (2), art 81 alin (2) ale legii 69/2000 -legea educatiei fizice si sportului;

-Legea 215/2001privind administrația publică locală cu modificările și completările ulterioare;

Partile sus mentionate convin asupra încheierii prezentului acord de parteneriat , in următoarele condiții:

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1 Obiectul prezentului acord, il reprezinta terenul in suprafata de 3000 mp, proprietatea Municipiului Turda , avand destinatia de teren sportiv , pe care partenerul II va amplasa un numar de trei terenuri pentru tenis, parcare auto si Cladire administrativa si terasa in vederea practicarii sportului pentru toti.

III. DURATA CONTRACTULUI

3.1.Prezentul acord se incheie pentru o perioada de 3 ani socotiti de la momentul semnarii sale .

3.2.Durata acordului mentionata la art. 3.1 poate fi prelungită numai prin acordul scris al părților, In lipsa unui astfel de acord, contractul încetează de plin drept la data menționată anterior, fără posibilitatea intervenirii tacitei relocațiuni.

3.3. In situatia in care, prezentul acord inceteaza la expirarea duratei sale si partile nu il mai prelungesc, partenerul I va despagubi partenerul II, pentru investitiile realizate la valoarea ramasa de amortizat.

IV. DISPOZITII FINANCIARE

4.1. Suma care va fi achitata municipiului Turda, de catre partenerul II, pentru bunul care formeaza obiectul prezentului acord este de 3000 lei lunar, pentru intreaga suprafata.

4.2. Plata sumei prevazuta la art.4.1. se va face cu ordin de plata, in contul proprietarului deschis la B.N. Trezoreria Turda. Suma se va achita lunar, pana la data de 20 pentru luna anterioara. In cazul depasirii termenului de plata partenerul II datorează penalitati de întârziere calculate in conformitate cu prevederile art.3, alin 2¹ din OG 13/2011 privind dobânda legală remuneratorie și penalizatoare pentru obligații bănești, precum și pentru reglementarea unor măsuri financiar-fiscale în domeniul bancar, cu modificările și completările ulterioare.

V. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

5.1. Drepturile si obligațiile Municipiului Turda:

- a) de a verifica periodic daca partenerul II foloseste bunul potrivit destinatiei lui fara a-l deteriora;
- b) de a incasa de la partenerul II suma prevazuta la art 4.1. in conditiile si termenele stipulate la cap. IV al prezentului acord.
- c) de a preda, in baza unui proces verbal terenul care face obiectul prezentului acord partenerului II

5.2. Drepturile partenerului II:

- a) de a folosi bunul in vederea realizării obiectului prezentului acord.

5.3. Obligatiile partenerului II

- a) de a completa imprejmuirea existenta la standarde care sa asigure practicarea sportului in conditii optime, si care sa nu ingradeasca accesul proprietarului la celelalte terenuri sportive care nu fac obiectul prezentului acord.
- b) de a conserva și utiliza bunul primit asemenea unui bun proprietar;
- c) de a suporta din bugetul propriu toate lucrările generate de amenajarea corespunzătoare a trei terenuri de tenis, parcare auto, cladire administrativa si terasa in vederea practicarii activitatilor sportive, precum si cele referitoare la întreținere, energie electrică și termică, apă – canal, abonament telefon, salubritate, reparații și orice alte cheltuieli rezultate din folosința acestuia;
- d) de a permite proprietarului verificarea periodică a bunului ;
- e) de a nu schimba destinația bunului primit fără hotărârea Consiliului Local Turda;
- f) de a elabora si aplica măsuri de utilizare eficientă a bunului in vederea cresterii eficientei utilizarii acestuia.
- g) de a obtine toate acordurile, avizele si autorizatiile necesare in vederea desfasurarii activitatilor sportive in deplina legalitate .
- h) de a vira Municipiului Turda suma prevazuta la art 4.1. in conditiile si termenele stipulate la cap. IV al prezentului contract.
- i) de a realiza 3 terenuri de tenis, parcare auto, cladire administrativa si terasa intr-un termen de 6 luni de la data semnarii procesului verbal de predare primire a terenului.
- j) Pe toata durata prezentului acord partenerul II are obligatia exploatarii in regim de continuitate a bunului. Subinchirierea acestuia este interzisa.

VI. INCETAREA CONVENTIEI

6.1. Prezenta convenție se reziliază, de plin drept și fără intervenția instanței de judecată, în una din următoarele situații:

- a) bunul încetează să mai existe;
- b) partenerul II, schimbă în totalitate sau în parte destinația imobilului fără acordul scris, prealabil al proprietarului;
- c) partenerul II nu execută obligațiile stabilite în sarcina sa prin prezentul contract.
- d) Incetarea prezentei convenții nu va avea niciun efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.
- e) Proprietarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral convenția, în cel mult 15 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii acesteia, sub condiția notificării partenerului II cu cel puțin 3 zile înainte de momentul denunțării.
- f) În situația în care interesul național sau local o impune prezentul acord va înceta de drept, fără intervenția instanței de judecată, în baza unei notificări transmise de către partenerul I către partenerul II în termen de 3 zile de la apariția acesteia. În această situație partenerul I va despăgubi partenerul II, pentru investițiile realizate la valoarea rămasă de amortizat.

VII. FORȚA MAJORĂ

7.1. Forța majoră este constatată de o autoritate competentă.

7.2. Forța majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate prin prezenta convenție, pe toată perioada în care acționează aceasta sub rezerva constatării ei potrivit legii.

7.3. Îndeplinirea convenției va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

7.4. Partea contractantă care invocă forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, producerea acesteia și de a lua orice măsuri care îi stau la dispoziție, în vederea limitării consecințelor sau prejudiciilor produse celeilalte părți.

7.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 30 zile, oricare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentei convenții, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

VIII. MODIFICAREA CONVENTIEI

8.1. Prevederile prezentei convenții pot fi modificate, după o prealabilă notificare scrisă, transmisă în termen de 15 zile cu acordul ambelor părți, prin act adițional.

8.2. Prezenta convenție va fi adaptată corespunzător reglementărilor legale ulterioare încheierii acesteia, care îi sunt aplicabile.

IX. LITIGII

9.1.Părțile au convenit ca toate neînțelegerile privind validitatea prezentei conventii sau rezultate din interpretarea, executarea sau încetarea acesteia să fie rezolvate pe cale amiabilă.

9.2.În cazul în care rezolvarea litigiilor nu este posibilă pe cale amiabilă, părțile se vor adresa instanțelor judecătorești competente.

X. DISPOZIȚII FINALE

10.1.Prezenta conventie intră în vigoare de la data semnării sale de către părțile contractante.

10.2.Prezenta conventie a fost încheiata în 4 (patru) exemplare, în original câte 2 (două) exemplare pentru fiecare parte.

PARTENER I
MUNICIPIUL TURDA

PARTENER II
societatea ELLAND PRODCOM SRL

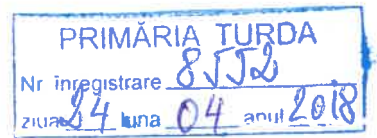
PRIMAR
CRISTIAN OCTAVIAN MATEI

DIRECTOR
CRISTIAN LUCA

DIRECTOR EXECUTIV
ADACE DANIELA

CONSILIER JURIDIC

VIZAT CFP



ELLAND PRODCOM SRL
401135 Turda, jud. Cluj
Str. Trascaului nr. 2A
Tel 0722/287688; Fax 0364/730090
Email: cristi_luca1@yahoo.com

Nr. Reg. Com J12/350/1997
CUI: RO 9220158
Cont bancar: RO63RNCB0110001490030001
BCR Turda

Nr. 14/23.04.2018

Catre,

Comisia de Urbanism si Amenajarea teritoriului

Primaria Municipiului Turda

D-lui primar Cristian Octavian MATEI

Prin prezenta, . ELLAND PRODCOM, cu sediul în TURDA , str Trascaului nr.2A , telefon 0364 888 411, fax 0364 888 411, înmatriculată la Registrul Comerțului sub nr. J12/350/1997 , cod fiscal RO9220158, având cont deschis la BCR Cluj, nr. RO63RNCB0110001490030001, reprezentată prin Director General Ec. Cristian Luca, solicitam perfectarea unui parteneriat cu Primaria Municipiului Turda in vederea infiintarii unei Baze sportive pentru practicarea tenisului de camp. Zona identificata de subscrisa in acest sens este cea a Stadionului Municipal Turda, iar suprafata necesara ar fi de aproximativ 3000 mp.

Va transmitem atasat urmatoarele documente:

- Plan incadrare in zona
- Schita teren
- Certificat inregistrare fiscala ELLAND PRODCOM SRL

Cu stima,

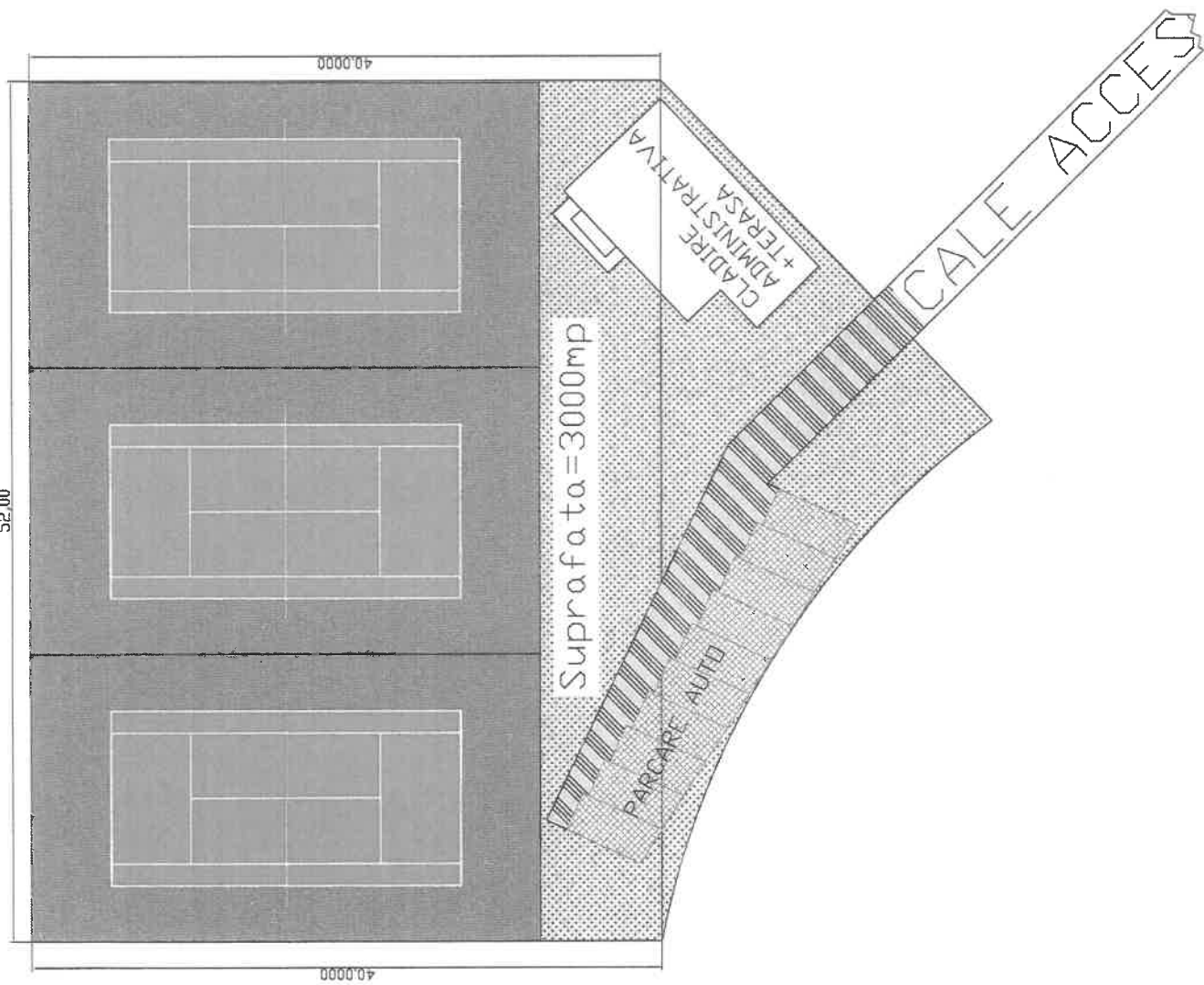
ELLAND PRODCOM SRL

Director

Cristian LUCA



VARIANTA 1



Google Maps turda strada stad



Imagini ©2018 CNES / Airbus, Date cartografice ©2018 Google 50 m